

ПРОТОКОЛ

№ 55

гр. Златоград, 08.06.2023 г.

РАЙОНЕН СЪД – ЗЛАТОГРАД в публично заседание на осми юни през две хиляди двадесет и трета година в следния състав:

Председател: Веселина Ив. Димчева

при участието на секретаря Роска С. Юрчиева
и прокурора С. В. Ю.

Сложи за разглеждане докладваното от Веселина Ив. Димчева Наказателно дело от общ характер № 20235420200030 по описа за 2023 година.

На именното повикване в 09:00 часа се явиха:

ПОДСЪДИМИЯТ Н. П. Л. (N.P. L.) – редовно уведомен, явява се лично и с А. Д. с пълномощно от ДП.

СЪДЪТ на осн. чл. 395б, ал. 1 НПК извърши проверка за владеење на български език от страна на подсъдимия.

С оглед горното и на осн. чл. 395б, ал. 1 НПК, съдът

ОПРЕДЕЛИ:

КОНСТАТИРА, че **ПОДСЪДИМИЯТ Н. П. Л. (N.P. L.)** – гражданин на Р. Г., роден на ...г. в гр. К..., притежаващ, л.к. № обвиняем по Бързо производство № 97/2023 г. по описа на РУ – З....не владее български език, владее гръцки език.

С. В. В. – редовно призована, в качеството на преводач, явява се лично.

СЪДЪТ СНЕ САМОЛИЧНОСТТА на преводача, както следва:

С. В. В. - ЕГН *****, български гражданин, неосъждана, без родство и дела с подсъдимия, успешно положила изпит по новогръцки език, съгласно Свидетелство за ниво на владеење на език, с рег. № ... г., издадено от СУ „Св. Кл. О., департамент за езиково обучение.

СЪДЪТ намира, че **С. В. В.** следва да бъде назначена за преводач в настоящото производство, поради което и на осн. чл. 142, ал.1, вр. с чл. 21, ал.2 НПК,

О П Р Е Д Е Л И:

НАЗНАЧАВА С. В. В., ЕГН ***** за преводач в настоящото производство за извършване на устен превод от български език на гръцки и обратно.

ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение на преводача по настоящото дело в размер на **60 (шестдесет) лева** от бюджета на РС – 3..

СЪДЪТ разясни на преводача отговорността по чл. 290, ал. 2, вр. ал. 1 НК.

ПРЕВОДАЧЪТ В. - Обещавам да направя верен устен превод от български език на гръцки език и обратно на извършените процесуални действия по време на съдебното производство.

РП – С., редовно уведомена, се представлява от прокурора С. Ю..

ПРОКУРОРЪТ - Да се даде ход на делото.

ПОДСЪДИМИЯТ Н. П. Л. (N..L.), чрез преводача - Да се даде ход на делото.

АДВ. Н. Д. – Моля, да бъде даден ход на делото.

СЪДЪТ намира, че няма процесуални пречки за разглеждане на делото в днешно съдебно заседание, поради което

О П Р Е Д Е Л И :

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

СНЕМА САМОЛИЧНОСТТА НА ПОДСЪДИМИЯ, чрез преводача, както следва:

Н. П. Л. (N. P.L.) - гражданин на Р. Г., роден на .г. в гр. К., със средно образование, работи като управител в кафетерия в гр. К., Р.Г. неженен, неосъждан.

СЪДЪТ на осн. чл. 55 и чл. 274 НК разясни на подсъдимия, чрез преводача, правата му в настоящото производство.

СЪДЪТ разясни на подсъдимия, че на основание чл. 55, ал. 4 НПК има право на устен и писмен превод на споразумението (сила на присъда), както и че има право да откаже предоставяне на писмен превод доколкото се явява с упълномощен защитник.

ПОДСЪДИМИЯТ Н. П. Л. (N. P. L.), чрез преводача - Запознат съм с правата си. Разбрах превода. Нямам искания, бележки и възражения. Няма да правя отвод на съдебния състав, на прокурора и на съдебния секретар. Упълномощил съм адв. Н. Д., който желая да ме защитава по делото. Не желая предоставяне на писмен превод на присъдата/споразумението на съда. Желая само препис от споразумението на български език.

ПРОКУРОРЪТ - Не правим искане за отвод на съдебния състав.

АДВ. Н. Д. - Не правим искане за отвод на съдебния състав и прокурора.

СЪДЪТ намира, че не са налице процесуални пречки за даване ход на съдебното следствие, поради което

О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД НА СЪДЕБНОТО СЛЕДСТВИЕ.

ДОКЛАДВА делото:

ДЕЛОТО е образувано въз основа на внесен от РП - Смолян, ТО - Златоград Споразумение на осн. чл. 381, ал. 1 НПК, с което подсъдимият **Н. П. Л. (N. P. L.)**, със снета по делото самоличност е обвинен за извършено престъпление по чл. 343б, ал. 3 НК, затова, че на 06.06.2023 г., около 21,20 ч., на път III-867 (С.-М.-З.-Б.-П.-М.-М.) при км. 22+170 (с посока на движение от град М. към град З.), управлявал моторно превозно средство - лек автомобил марка J. „W.“, с гръцки рег.№ .., след употреба на наркотични вещества - Кокаин (COC), установено по надлежния ред - с техническо средство „Drager Drug Check 5000“, с фабр.№ ARLK-0026, калиброван до месец юни 2023 г., което деяние съставлява престъпление по чл.343б, ал.3 НК.

ПРОКУРОРЪТ - Уважаема госпожо съдия поддържа внесеното споразумение като предлагаме същото да бъде одобрено от съда като непротиворечащо на закона и морала. Мярката за неотклонение „Подписка“, да бъде отменена.

АДВ. Н. Д. - Уважаема госпожо съдия, моля да се одобри постигнатото споразумение. Същото е подписано от подзащитника м и и е за познат с него, а именно, че има сила на влязла в сила присъда. Моля да се произнесете по взетата в ДП мярка за неотклонение „Подписка“, която след подписване на споразумението следва да бъде отменена.

СЪДЪТ с оглед изявленията на страните, направени в днешното съдебно заседание и доколкото същите изразяват съгласие делото да приключи със споразумение, намира искането за допустимо, поради което

О П Р Е Д Е Л И:

СЪДЪТ ДОКЛАДВА проекта на споразумение за решаване на делото по реда на чл. 384, ал.1 във вр. с чл. 381, ал.1 НПК, постигнато между С. В. Ю. - прокурор при Р. п. – С. и А. Д. - защитник на подсъдимия **Н. П. Л. (N. P. L.)**, по БП № 97/2023 г., по описа на РУ - З., с което за извършено престъпление по чл. 343б, ал. 3 НК, на **Н. П. Л. (N. P. L.)** се определя наказание на основание чл.343б, ал.3 във вр. с чл.55, ал.1, т.1 НК (при условията на чл.381, ал.4 НПК) - **„Лишаване от свобода“** за срок от **5 (пет) месеца**, чието изтърпяване, на основание чл.66, ал.1 НК, се отлага с изпитателен срок от 3 (три) години и **„Глоба“** в размер на **500 (петстотин) лева**.

На основание чл.59, ал.1, т.1 НК, при евентуално бъдещо изтърпяване на определеното наказание „Лишаване от свобода“ се приспада от наказанието „Лишаване от свобода“ времето на задържането му за срок от 24 часа (съгласно Заповед за задържане на лице на РУ - З.

На основание чл.343г НК на **Н. П. Л. (N. P. L.)** се определя и наказание **„Лишаване от право да управлява моторни превозни средства“** за срок от **1 (една) година**.

Имуществени вреди от престъплението не са причинени.

Веществени доказателства - употребена тест касета с REF № 3706091, LOT ARRJ 0941, ведно с опаковката, като вещ негодна за употреба - да се унищожи.

Разноски по делото - не са направени.

Страните се отказват от съдебно разглеждане на делото по общия ред.

СЪДЪТ разяснява на подсъдимия, че споразумението има сила на влязла в сила присъда и с подписването му, споразумението влиза в сила .

СЪДЪТ, на основание чл. 382, ал.4 НПК запитва подсъдимия, чрез преводача, разбира ли обвинението, признава ли се виновен, разбира ли последиците от споразумението, съгласен ли е с тях и доброволно ли го е подписал.

ПОДСЪДИМИЯТ Н. П. Л. (N. P. L.), чрез преводача - Разбирам обвинението. Признавам се за виновен. Разбирам последиците от споразумението. Съгласен съм с последиците от споразумението. Доброволно подписах споразумението. Отказвам се от разглеждане на делото по общия ред. Наясно съм, че споразумението има сила на влязла в сила присъда.

СЪДЪТ, като съобрази становищата на страните, прецени материалите по делото и споразумението, счита, че следва да бъде вписан окончателният вариант на споразумението, с което страните са постигнали съгласие по всички въпроси, уредени с разпоредбата на чл.381, ал.5 НПК.

Предвид изложените съображения, съдът на основание чл. 384 вр. чл. 382, ал. 6 НПК.

ОПРЕДЕЛИ:

ВПИСВА в съдебния протокол постигнатото между Р. п. – С., ТО – З., подсъдимия Н. П. Л. (N. P. L.) и защитника му - А. Д. споразумение, както следва:

СПОРАЗУМЕНИЕ

Днес, 08.06.2023 г. в гр. З. обл. С., между: **1.С. В. Ю.** - Прокурор при Р. п.-гр.С., и **2. Н.Г. Д.** - Адвокат при АК - С., кантора-гр. З., бул. „Б. № ., ет., офис ., като защитник на Н. П. Л. (N. P. L.), гражданин на Р. Г., роден на . г. в гр. К. притежаващ л.к. №., обвиняем по бързо производство № 97/2023 г. по описа на РУ-З., се изготви настоящото споразумение за решаване на бързо производство № 97/2023 г. по описа на РУ-З., като се постигна съгласие по следните въпроси:

1.Обвиняемият Н. П. Л. (N. P. L.), гражданин на Р. Г., роден на . г. в гр.К. притежаващ л.к. № . със средно образование, работи като управител в кафетерия в гр. К., Р.Г., неженен, неосъждан, **Е ВИНОВЕН** в това, че на 06.06.2023 г., около 21.20 ч, на път III-867 (С.-М.-З.-Б.-П.М.-М.при км.22+170 (с посока на движение от гр. М. към гр. З.), управлявал моторно превозно средство - лек автомобил марка J. „W.“, с гръцки рег., след употреба на наркотични вещества - Кокаин (COC), установено по надлежния ред - с техническо средство „Drager Drug Check 5000“, с фабр.№ ARLK-0026, калиброван до месец юни 2023 г., което деяние съставлява престъпление по чл.343б, ал.3 НК.

2. За горепосоченото престъпление на **Н. П. Л. (N.P. L.)** се определя наказание на основание чл.343б, ал.3 във вр. с чл.55, ал.1, т.1 от НК (при условията на чл.381, ал.4 НПК) - **„Лишаване от свобода“** за срок от **5 (пет)** месеца, чието изтърпяване, на основание чл.66, ал.1 НК, се отлага с изпитателен рок от(три) години и **„Глоба“** в размер на 500 (петстотин) лв. На основание чл.59, ал.1, т.1 НК, при евентуално бъдещо изтърпяване на определеното наказание „Лишаване от свобода“ се приспада от наказанието „Лишаване от свобода“ времето на задържането му за срок от 24 часа (съгласно Заповед за задържане на лице на РУ-3.). На основание чл.343г от НК на **Н. П. Л. (N. P. L.)** се определя и наказание **„Лишаване от право да управлява моторни превозни средства“** за срок от **1 (една)** година.

3. Имуществени вреди от престъплението не са причинени.

4. Веществени доказателства - употребена тест касета с REF № 3706091, LOT ARRJ 0941, ведно с опаковката, като вещ негодна за употреба - да се унищожи.

5. Разноски по делото - не са направени.

6. Страните се отказват от съдебно разглеждане на делото по общия ред.

СПОРАЗУМЕЛИ СЕ:

ПРОКУРОР: _____

(Ст. В.Ю-Б.)

ЗАЩИТНИК: _____

(Н. Г. Д.)

ПОДСЪДИМ: _____

(Н. П. Л.)

ПРЕВОДАЧ : _____

(С. В.)

ДЕКЛАРАЦИЯ

на основание чл. 381, ал. 6 НПК

Н. П. Л. (N.P.L.S), чрез преводача – роден съм на г., **ДЕКЛАРИРАМ, че:**

1. се отказвам от съдебно разглеждане на делото по общия ред и съм съгласен наказателното производство по делото да бъде приключено с настоящето споразумение;

2. са ми разяснени последиците от настоящето споразумение и че след одобряването му от съда, определението на съда по чл. 382 НПК е окончателно и съгласно чл. 383, ал. 1 НПК има последиците на влязла в сила присъда спрямо мен и не подлежи на редовен институционален контрол;

3. запознат съм с настоящето споразумение, съгласен съм с всички негови клаузи и условия и с това, че делото ще бъде приключено с настоящето Споразумение.

08.06.2023 г.

гр. З.

ПОДСЪДИМ: _____

(Н.П.Л.)

Долуподписаната С. В. В. - ЕГН *****, от гр. З., обл. С., ул. „Е.П.“ № . назначена за преводач по НОХД № 30/2023 г., по описа на РС - З.декларирам, че направих верен превод на настоящото споразумение и подписаната от подсъдимия декларация по чл. 381, ал. 6 НПК на обвиняемия гръцки гражданин Н. П. Л. (N. P. L. който след като се запозна със същото, декларира следното:

Долуподписаният Н. П. Л. (N. P. L.) - подсъдим по НОХД № 30/2023 г., по описа на РС - З., **ДЕКЛАРИРАМ**, че разбирам обвинението, признавам се за виновен, разбирам последиците от споразумението, съгласен съм с настоящото споразумение, което подписвам доброволно и се отказвам от съдебно разглеждане на делото по общия ред. Заявявам, че съм се отказвам от писмен превод на материалите по делото.

ПРЕВОДАЧ: _____

(СЛ. В.)

ПОДСЪДИМ: _____

(Н.П. Л.)

АДВ. Н. Д. - Да се одобри споразумението, след което се произнесете по мярката за неотклонение.

ПРОКУРОРЪТ – Да се одобри споразумението.

СЪДЪТ, след като изслуша становищата на страните и се запозна с представеното споразумение, приема следното: споразумението е допустимо, тъй като се отнася до обвинение за престъпление, което не попада в изрично посочените в чл. 381, ал. 2 НПК изключения. С престъплението не са причинени имуществени вреди, за които да се иска възстановяване или обезпечаване.

Споразумението има изискуемите по чл. 381, ал. 5 НПК форма и съдържание.

СЪДЪТ намира, че така представеното споразумение не противоречи на закона и морала и следва да бъде одобрено, поради което и на основание чл. 382, ал. 7 НПК,

О П Р Е Д Е Л И:

ОДОБРЯВА Споразумението, сключено между Р. п. – С. и А. Д. - защитник на подсъдимия Н. П. Л. (N. P. L.), за решаване на наказателното производство по НОХД № 30/2023 г., по описа на РС - З., при вписаните в настоящия съдебен протокол условия.

Съдия при Р. с. - З. _____

На основание чл. 24, ал. 3 НПК, съдът

О П Р Е Д Е Л И:

ПРЕКРАТЯВА наказателното производство по НОХД № 30/2023 г. , по описа на РС - З..

ОПРЕДЕЛЕНИЕТО не подлежи на обжалване и протест.

Съдия при Р. с. З. _____

СЪДЪТ, на осн. чл. 306, ал. 1, т. 4 НПК

ОПРЕДЕЛИ:

Вещественото доказателство - употребена тест касета с REF № 3706091, LOT ARRJ 0941, ведно с опаковката, за извършената проба като вещ негодна за употреба, след изтичане на законоустановените срокове за неговото съхраняване, да се унищожи по съответния ред.

ОПРЕДЕЛЕНИЕТО подлежи на обжалване и протест по реда на Глава XXII НПК в седмодневен срок пред ОС - С.

Съдия при Р.. - З. _____

На основание чл. 309, ал. 4 НПК, СЪДЪТ служебно се занима с взетата спрямо подсъдимия Н. П. Л. (N. P.L.) мярка за неотклонение „Подписка” и предвид прекратяването на производството, поради постигнато споразумение, съдът намира, че наложената мярка за неотклонение, взета в досъдебното производство следва да бъде отменена, поради което

О П Р Е Д Е Л И:

ОТМЕНЯ на осн. чл. 309, ал.4 НПК мярката за неотклонение „Подписка” взета спрямо подсъдимия Н. П. Л. (N.P. .) в досъдебното производство.

ОПРЕДЕЛЕНИЕТО подлежи на обжалване и протест пред О. с.- С.в 7-дневен срок от днес.

Съдия при Р.с. - З.: _____

ПРОТОКОЛЪТ се изготви в с.з.

ЗАСЕДАНИЕТО приключи в 09,30 ч.

Съдия при Районен съд – Златоград: _____ В.Д. _____

.Секретар: _____ Р.Ю. _____